

TAMBOGRANDE

Vale más que Oro



“La naturaleza y Dios es grande y es bueno, pero no ha bajado a sembrar ni los mangos y ni los limones que hemos sembrado nosotros. Ese es nuestro mérito, ese es nuestro esfuerzo, y es nuestro derecho defenderlo”.

Godofredo García Baca





Una publicación de **Guarango** Cine y Video

Teléfono: (51 1) 460 1135

Fax: (51 1) 261 8870

e-mail: ecabellos@guarango.org

sboyd@guarango.org

Baje gratis este folleto visitando:

www.guarango.org



Créditos:

Producción y dirección: **Ernesto Cabellos Damián y Stephanie Boyd**

Cámara: **Ernesto Cabellos Damián**

Sonido: **Stephanie Boyd**

Edición: **Ernesto Cabellos Damián y Stephanie Boyd**

Cámara adicional: **Edgardo Castañeda**

Diseño Gráfico: **Carlos De Pomar**

Editora: **Stephanie Boyd**

Traducción revista: **Elsa Chanduví Jaña**

*Mezcla de sonido y
soporte informático:* **Ricardo Cabellos Damián**

Música original: **Oriol Carmen Farfán**

Interpretada por: **Grupo Somos Tambogrande**

Corrección de textos inglés: **Patricia y Allen Boyd**

Ilustraciones: **Víctor Pereira**

Asistentes del documental: **Mario Flores Orozco, Julio César Castro, Pilar de la Torre, Merly Ballesteros, Nelson Peñaherrera, Luisa Peña, Michelle León, Bonifacia Quispe Puma**

Productores Ejecutivos: **Ernesto y Rafael Cabellos Damián**

Choropampa, El Precio del Oro

Un derrame de mercurio transforma a un apacible poblado de los andes peruanos en un foco de intensa resistencia civil contra la minera de oro más grande del mundo.

Pero poderosos intereses conspiran contra ellos en cada episodio de esta crónica de dos años sobre el verdadero precio del oro.



Índice

3. Introducción. *Cómo usar esta revista.*

4. ¿Dónde estamos? *Mapas y estadísticas para ubicarse.*

5 – 7. Tambogrande: La historia. *Sinopsis del documental.*

8 – 9. La Consulta Vecinal: la decisión del pueblo. *Democracia de base en acción. La primera Consulta Vecinal sobre minería en el mundo.*

10 – 11. Agricultura versus Minería. *Una guía ilustrada del histórico conflicto.*

12. Citas del documental. *Hablan los protagonistas de la película.*

13 – 15. Perú: País Minero. *Los más resaltantes conflictos mineros.*

16 – 17. Oro sucio. *Todo los hechos que las compañías mineras quieren mantener ocultos.*

18 – 19. El Maravilloso Mundo de la Minería. *Un tour por los desastres mineros alrededor del mundo.*

20 – 21. El Arte de la Protesta. *Movilizando gente y logrando titulares con campañas artísticas a lo Tambogrande.*

22. ¡Participa! *Cómo puedes involucrarte y ayudar.*

23. Contactos. *Ponte en contacto con la gente y organizaciones trabajando en el tema.*

Introducción

La película documental *Tambogrande, vale más que oro* sigue a un decidido grupo de agricultores peruanos de mangos y limones en su inspirado periplo para proteger su valle de la explotación minera.



Una asombrosa y exitosa campaña de resistencia no violenta ha transformado la lucha de Tambogrande en un modelo de inspiración para comunidades en todo el mundo que enfrentan amenazas semejantes.

Al comienzo, la búsqueda de Tambogrande parecía no tener esperanza: un pequeño pueblo de productores de frutas en la aislada costa norte del Perú haciendo frente a una empresa minera extranjera con muchos más recursos. Y como para desalentar más, la empresa -Manhattan Minerals de Canadá- fue respaldada por la poderosas industria minera del Perú y altos políticos. Manhattan incluso tuvo un decreto presidencial especial que autorizaba el proyecto minero.

Pero los ciudadanos de Tambogrande nunca dudaron del resultado. Ellos sabían que su causa era justa y ganarían. Su creencia se basaba en un simple hecho que la empresa y los políticos no supieron captar: la abrumadora mayoría de la gente de Tambogrande no quería la mina. Para ser exactos, 98.6% estuvo contra la mina cuando acudió a la prueba democrática. Y cuando toda una comunidad se une, se alza firme y resuelta y simplemente dice “no”, nada a no ser la fuerza militar bruta puede sacarla para abrirle paso a

una mina.

Seguimos la historia de Tambogrande por más de 4 años, filmando eventos y observando cómo la oposición del pueblo iba madurando de la ira frustrada y la violencia a una resistencia controlada y pacífica pero inquebrantable. Pero no fue sino hasta noviembre del 2003, cerca del final de nuestra filmación, que me di cuenta de que el pueblo ya había triunfado. Era la última manifestación de una huelga de tres días contra las audiencias públicas sobre la mina y más de 10,000 personas se habían aglomerado en la plaza principal del pueblo, marchando y vitoreando al unísono. Manhattan aún no había perdido su concesión en Tambogrande, pero la muchedumbre ya clamaba victoria. El mar de cuerpos humanos formó un escudo impenetrable. Un espíritu de celebración impregnó el evento, y cuando al atardecer el sol comenzó a ponerse, la manifestación terminó convertida en danza y música jubilosa.

Las festividades eran bien merecidas. Los ciudadanos de Tambogrande pusieron todo en su campaña contra la mina, yendo mucho más allá de lo que es usual en las protestas cotidianas en el Perú. Las marchas se convirtieron en eventos culturales que celebraban la agricultura tanto como rechazaban la minería. En vez de enfurecerse y blandir palos, los orgullosos agricultores porta-

ban, puños en alto, mangos, limones, sandías, calabazas y otros productos. Los grupos musicales locales escribieron e interpretaron emotivas canciones al estilo de baladas y vales tradicionales. Los jóvenes diseñaron afiches, páginas web y alertas por internet, ganando seguidores en la capital y en el mundo. Los danzantes se disfrazaron de limones y recorrieron las calles, y los políticos del pueblo realizaron el primer referendo sobre minería en el mundo.

Al timón, los líderes de Tambogrande mostraron visión; se prepararon en torno a los aspectos científicos y legales del caso y trabajaron sin descanso, sacrificando su tiempo, energía e incluso su seguridad personal. Sus esfuerzos produjeron frutos; pero también rencor. Godofredo García Baca, el carismático autor intelectual de las campañas de Tambogrande, fue asesinado en circunstancias aún no resueltas. Su imagen se ha convertido en símbolo de perseverancia y fortaleza, y su memoria es invocada en cada marcha, manifestación o evento.

Este folleto, diseñado para acompañar el documental, está dedicado a Godofredo y su familia, amigos y seguidores quienes continúan la lucha.

Stephanie Boyd
Setiembre 2004

¿Dónde estamos ubicados?

El principal depósito del mineral está justo debajo de Tambogrande, pequeño pueblo agrícola en el valle de San Lorenzo, departamento de Piura, en la costa norte peruana.

En todo el Valle de San Lorenzo hay numerosas concesiones mineras esperando ser exploradas, y a los ciudadanos les preocupa que el proyecto de Manhattan en Tambogrande pueda abrir toda la región a la actividad minera.



Tambogrande

Población de la ciudad de Tambogrande: 16,000.

Población del distrito de Tambogrande: 70,000.

Porcentaje empleada en la agricultura: 75%.

Ubicación: A 50 km de la frontera del Perú con Ecuador, a 60 km de la capital del departamento de Piura (población 325,000) y a 1,000 km de Lima, la ciudad capital del Perú.

Distrito de Tambogrande



Valle de San Lorenzo

Población: 100,000 habitantes.

Porcentaje empleada por la agricultura: 75%.

Número de hectáreas del valle: 57,000.

Número de hectáreas irrigadas: 42,188.

Porcentaje de tierra agrícola cultivable de Piura localizada en San Lorenzo: 17%.

Geografía natural: Bosque tropical seco, caracterizado por matorral seco del desierto y bosque espinoso. El agua es escasa y la agricultura sólo es posible gracias a un proyecto de irrigación a gran escala.

TAMBOGRANDE

Vale más que Oro

Esta es la historia de orgullosos agricultores del norte del Perú quienes defendieron sus tierras y cultivos de intereses mineros foráneos. Estos agricultores escogieron mangos y limones en vez de oro y metales en una épica historia de una comunidad con una vibrante cultura criolla que valientemente enfrenta el poder y la riqueza de la industria minera global.

El animado pueblo agrícola de Tambogrande se asienta en el corazón del Valle de San Lorenzo, principal distrito productor de frutas del Perú. Este exuberante y verde oasis es un raro hallazgo en medio del árido desierto costero del país. Hace cuarenta años un enorme proyecto de irrigación auspiciado por el Banco Mundial y el duro trabajo de los colonos del valle transformaron cerca de 50,000 hectáreas de tierras aparentemente no cultivables en fértiles huertos subtropicales.

Los pujantes colonos de San Lorenzo provienen de la etnias y clases sociales del Perú: desde acomodados ex propietarios de haciendas de ancestro europeo, hasta agrónomos graduados en la universidad de la ciudad capital, indígenas campesinos y trabajadores agrícolas. Algunos fallaron pero muchos otros tuvieron éxito, como don José Berru, trabajador sin tierra de una hacienda, quien con esfuerzo, ingenio y disciplina posee ahora prósperos huertos de mangos y limones (ver recuadro).

Actualmente, la producción agrícola de San Lorenzo genera más de US\$40 millones al año. El valle exporta unas 50,000 toneladas métricas de mangos por año a Europa, América del Norte y Asia, y produce 40% de los mangos y limones que consumen los peruanos. Los lugareños se jactan de que los limones del valle constituyen un patrimonio cultural sagrado. De hecho, el ácido fruto es ingrediente fundamental del ceviche, un picante plato de pescado marinado tan

integral a la identidad peruana como el fútbol y las ancestrales ruinas incas de Machu Picchu. Pero los agricultores de San Lorenzo dicen que la riqueza agrícola está amenazada por compañías mineras extranjeras que buscan enriquecerse rápidamente con los minerales del subsuelo.

El conflicto comenzó una mañana temprano de 1999 cuando los ciudadanos de Tambogrande se despertaron con el ensordecedor ruido y las vibraciones de un equipo pesado de perforación. Manhattan Minerals, empresa con sede en Canadá, había iniciado su actividad de exploración en un gran depósito de oro, plata, cobre y zinc, debajo de las principales calles del pueblo. Aunque la compañía tenía el permiso del alcalde del pueblo, Alfredo Rengifo, para empezar las perforaciones, los ciudadanos de Tambogrande dijeron que no fueron consultados.

Posteriormente, los pueblerinos se enteran de que la Manhattan pretende trasladar un tercio de los 16,000 habitantes del pueblo, y desviar un río principal para construir una mina a cielo abierto con un valor estimado de US\$1,000 millones. La compañía promete 350 empleos una vez que la mina esté operando, nuevas viviendas para los que viven encima del depósito y programas de desarrollo comunal. Pero la mayoría de los residentes de Tambogrande afirman que su modo de vida agrícola y su medio ambiente valen más que todo el oro. Se unen con grupos de agricultores de todo el valle para formar el Frente de Defensa de Tambo-



Dr Robert Moran, Dr Robert Moran es un geoquímico e hidrogeólogo con más de 32 años de experiencia en el manejo de calidad de agua en el sector minero.

He estado en muchos sitios mineros alrededor del mundo. Tendrías que ser un tonto para no poder generalizar habiendo estado en cientos de sitios. Y en docenas de docenas de sitios relativamente modernos. Y siempre tienen algún grado de contaminación. Siempre tienen algún grado de contaminación del suelo, algún grado de contaminación de las aguas subterráneas, etc.

Tal vez el grado de contaminación es aceptable para la población local, al menos en el corto plazo, pero es una tontería decir que no habrá contaminación.

En una zona agrícola, en medio de un país donde la costa entera es un desierto, el más preciado recurso que tienes es agua. Y esta compañía estará usando una tremenda cantidad de agua e incrementando la competencia entre ellos mismos y todos los usuarios de agua y los agricultores por ese escaso recurso.

Y no se han tomado la molestia de perforar suficientes pozos o hacer el tipo correcto de pruebas para siquiera definir cuánta agua está presente.



Segundo Palacios, agricultor, Tambogrande.

Este proyecto minero ¿cómo va a ser posible? Esta plantación, por ejemplo, con esta polvareda, con este aire que va a salir, estas plantas mueren automáticamente. Y al morir las plantas, está muriendo lo que nos da vida a nosotros.

Nosotros, lo que tenemos en el campo todo podemos echar a la olla, pero oro ni plata no le vamos a echar a la olla jamás. Esto yo lo digo. En la minería yo no puedo trabajar de ninguna manera por mis años. Otra, yo no conozco nada de minería. Mis hijos, lo mismo, todita la descendencia de nosotros son originales de campo y su trabajo es campo, chacra, productores. ¿Qué producen? Producen gallinas, producen chivos, producen pavos, producen frijoles, producen mangos, productos del campo. Al campo lo hacemos producir.

grande y oponerse a la mina. Francisco Ojeda, director de una escuela local y agricultor, es elegido presidente del frente.

Manhattan organiza una costosa campaña de publicidad para tratar de ganarse al pueblo, insistiendo en que la mina no tendrá ningún impacto negativo en la agricultura. Un informe independiente del hidrólogo estadounidense Robert Morán encuentra resultados diferentes.

Según Morán, “la propuesta mina de oro a cielo abierto en Tambogrande, de ser aprobada, puede tener impactos negativos de largo plazo en la calidad y cantidad del agua, el medio ambiente en general, y posiblemente en la agricultura”.

La mina funcionaría utilizando un procedimiento de cianuro altamente controvertido. Pese a las afirmaciones de la Manhattan de que la minería moderna es segura y ambientalmente responsable, recientes derrames de cianuro en minas de Guyana, Rumania y Estados Unidos han causado devastación ambiental, enfermedad y muerte (ver págs. 18-19). El cianuro es extremadamente tóxico; una dosis del tamaño de un grano de arroz puede matar a un ser humano y concentraciones de 1 microgramo por litro de agua pueden ser fatales para los peces.

Respaldada por poderosos aliados en los círculos empresariales y políticos del Perú, incluido el entonces presidente Alberto Fujimori, Manhattan se mantiene confiada en su éxito. Antes de que comenzaran las perforaciones, Fujimori emite un decreto

presidencial declarando “de importancia nacional” el proyecto de Tambogrande. El decreto ignora la Constitución del Perú que prohíbe que extranjeros posean concesiones mineras dentro de los 50 km de frontera del Perú con el Ecuador.

Un año después de emitir el decreto, Fujimori se vio obligado a huir del Perú, acusado de fraude electoral, corrupción y el robo de más de US\$180 millones. Su conspicuo jefe de espionaje, Vladimiro Montesinos, está siendo juzgado por haber sustraído un estimado de US\$1,000 millones, entre otros delitos. Conocido como



Francisco Ojeda pide calma a los manifestantes durante el paro general en Tambogrande en noviembre del 2003.

‘el Doctor’ por su habilidad para ‘arreglar’ cualquier situación al mejor precio, Montesinos era el padrino de la elite empresarial y política del Perú. Sin embargo, no se ha realizado ninguna investigación oficial sobre las circunstancias que llevaron al decreto presidencial sobre Tambogrande.

El actual presidente Alejandro Toledo prometió durante su campaña electoral que respetaría los deseos de los ciudadanos de Tambogrande, pero una vez en el gobierno siguió adelante con los planes para la mina.

“El pueblo de Tambogrande está defraudado de las promesas electorales del presidente Toledo”, dice Francisco Ojeda, presidente del Frente de Defensa de Tambogrande. “Aquí lo único que se escucha es la voz de los mineros, la voz de los extranjeros. A nosotros, que somos peruanos, que somos los dueños de San Lorenzo y Tambogrande, nos pisotean nuestros derechos, y no tenemos la opción de que nos consulten. No tenemos opción de que se respete nuestro modelo de desarrollo”.

Ante una situación aparentemente insuperable para ellos, los ciudadanos de

Tambogrande redoblan sus esfuerzos por detener a la mina. Godofredo García Baca, presidente de la asociación local de productores de mangos y ferviente ecologista, surge como el más carismático y peligroso opositor a la mina. El don de oratoria del anciano agrónomo, su conocimiento de leyes, política y ciencia y su abierto desenfado lo convierten en una fuerza indiscutible tras la lucha del Frente de Defensa.

“Nosotros compramos la tierra, la trabajamos, la irrigamos, cultivando cada día, e invertimos y reinvertimos nuestro capital para producir alimentos”, dice Godofredo en un emotivo discurso. “Nosotros no somos informales. Nosotros vivimos aquí y disfrutamos nuestros días, y nuestros hijos y nietos continuarán viviendo aquí porque esto es nuestro y nadie nos echará de aquí”.

Las crecientes tensiones estallaron en violencia. En febrero del 2001 una pacífica manifestación en contra de la mina se torna violenta y vándalos incendian y

Roberto Obradovich, Presidente de Manhattan Sechura (Perú)

“Tenemos planificado utilizar la tecnología de punta. Sería probablemente el proyecto minero más moderno del país, donde se evita todos los tipos de impactos negativos por vía contaminación, digamos el estudio de impacto ambiental. Por este lado, la población no tiene por que preocuparse.”

Al lado de Piura, en el departamento de Cajamarca, una minera también le había dicho a la población que no se preocupara. Yanacocha, la mina de oro más grande de Sudamérica, prometió emplear “tecnología de punta”. Pero en junio del 2000 un camión contratado por la minera derramó mercurio envenando a cerca de 1,000 personas en Choropampa y dos poblados vecinos. Cuatro años después, los afectados continúan aún padeciendo los efectos de la intoxicación.



saquean las oficinas de Manhattan. Líderes del Frente de Defensa son acusados de instigar los disturbios pero son defendidos por abogados de la Iglesia Católica. El conservador e influyente arzobispo de la región interviene, pidiendo a la Manhattan que cese sus operaciones y respete los deseos de la comunidad. Manhattan traslada sus operaciones a la capital del departamento, a 70 km de distancia. Aunque la compañía no retorna a Tambogrande, se mantienen los planes para desarrollar la mina.

Un mes después, Godofredo es asesinado bajo circunstancias sospechosas. Su hijo Ulises observa con horror cuando un enmascarado asesino salta frente a su camión cuando se dirigían a la granja familiar y dispara una sola bala en el corazón de su padre. El caso sigue sin resolverse y está plagado de inconsistencias judiciales, pese a una valiente campaña liderada por Ulises y cientos de simpatizantes para develar la verdad.

Buscando poner fin a la violencia que asola a Tambogrande, líderes de la comunidad tratan de canalizar el malestar de la población hacia un accionar pacífico. Música tradicional, arte y danza se convierten en puntos centrales de la campaña. Una troupé de limones danzantes son enviados a las calles de la capital del país para advertir a los ciudadanos y ciudadanas que el plato nacional del Perú, el ceviche, está amenazado por la mina. La animada resistencia de la comunidad atrae el respaldo de organizaciones sin fines de lucro de Lima y el exterior, las que brindan asesoría técnica y ayuda financiera.

Con su ayuda, Tambogrande lleva a cabo el primer referendo sobre minería en el mundo, contando incluso con observadores internacionales del prestigioso Rights and

Democracy Center (Centro de Derechos y Democracia) de Canadá. Al amanecer del 2 de junio del 2002, cientos de familias se alinean a lo largo de las resbalosas orillas del movedizo río Piura que separa sus predios del pueblo, esperando para cruzar en taxis acuáticos (grandes cámaras

“Nosotros compramos la tierra, la trabajamos, la irrigamos, cultivando cada día, e invertimos y reinvertimos nuestro capital para producir alimentos”

de neumáticos jaladas por el agua por nadadores). La asistencia a la votación supera el 70% y más de 98% vota en contra de la propuesta mina (ver págs. 8 – 9).

Pese al abrumador resultado, Manhattan y el gobierno peruano continúan desarrollando el proyecto minero. Los líderes del pueblo responden con una serie de campañas que culminan en una huelga general contra las audiencias gubernamentales sobre la mina. Más de 60 km de carretera, incluyendo todas las rutas de acceso al pueblo, fueron bloqueadas durante el emotivo pero pacífico evento de tres días. El segundo día, más de 5,000 tambograndinos y sus seguidores marcharon a la capital del departamento para formar una cadena humana alrededor del local de las audiencias. Sosteniendo mangos y limones encima de sus eufóricos rostros, la multitud coreaba “¡Agricultura Sí! ¡Mina No!”

Las audiencias fueron canceladas debido a las protestas; todo un testimonio del poder de la no violencia. Un mes después, el gobierno peruano puso fin a la concesión a Manhattan, arguyendo que la compañía no había cumplido con los requerimientos técnicos y financieros

de su acuerdo de opción. Analistas financieros dicen que la compañía era incapaz de atraer inversión suficiente debido a la ruidosa y altamente publicitada oposición a la mina por parte de la comunidad.

“Cuando se comenzó a conocer en diferentes espacios, incluso en medios de comunicación canadienses, que Manhattan enfrentó un conflicto social, los mercados financieros empezaron a reaccionar”, dice José de Echave, economista de CooperAcción, organización peruana sin fines de lucro.

Pero Francisco Ojeda —hoy alcalde de Tambogrande— dice que la batalla está lejos de terminar. La compañía está apelando a la decisión del gobierno, e incluso si pierde, el gobierno podría otorgar la concesión a otro postor. Más aún, hay otras decenas de concesiones mineras a lo largo del frágil Valle de San Lorenzo esperando exploración. Ojeda dice que él y otros líderes de la comunidad no descansarán hasta que todo el valle sea declarado zona agrícola protegida.



Godofredo Garcia Baca inspecciona las perforaciones de exploración de Manhattan's.



LA PREGUNTA DEL REFERENDO:

“¿Está usted de acuerdo con el desarrollo de actividades mineras en las zonas urbana, de expansión urbana, agrícola y de expansión agrícola en el distrito de Tambogrande?”

Consulta



El 22 de junio del 2002, Tambogrande realizó el primer referendo comunal sobre minería en el mundo. Los votantes debían marcar “no” en la boleta si estaban en contra de la mina y “sí” si estaban a favor.

Más de 70% de los votantes registrados de Tambogrande participaron en el referendo voluntario, y cuando se hizo el escrutinio de los resultados finales, 98.6% votaron en contra de la mina. Al día siguiente, las acciones de Manhattan cayeron 26% en la bolsa de valores de Toronto.

El referendo fue convocado y realizado por la municipalidad de Tambogrande, y la consulta fue organizada tal como una elección regular. La principal diferencia fue que la participación en el referendo era voluntaria mientras que en elecciones regulares los ciu-

dadanos deben votar o son multados.

Bajo la ley peruana, los municipios puede llevar a cabo referendos en torno a temas de importancia local, y la Constitución del Perú resguarda el derecho del público a una participación democrática en la toma de decisiones. El gobierno peruano, sin embargo, dijo que los resultados del referendo no eran legalmente vinculantes. Las regulaciones mineras del Perú no exigen el consentimiento de la comunidad –o ‘licencia social’– antes de seguir adelante. El gobierno debe realizar audiencias públicas sobre los estudios de impacto ambiental de las empresas, pero el Estado no está obligado a seguir las recomendaciones públicas y no hay disposiciones que permitan a las comunidades decidir si, para empezar, quieren la actividad minera o no.

Delegación del Centro Rights and Democracy

www.ichrdd.ca

El International Center for Human Rights and Democratic Development (Centro Internacional de Derechos Humanos y Desarrollo Democrático) de Canadá envió una delegación de monitoreo de dos personas para observar el referendo de Tambogrande. Rights & Democracy, como se conoce más comúnmente al centro, es una institución encargada por el parlamento canadiense de promover los derechos humanos y la democracia en el mundo. La misión se reunió con todas las partes involucradas en el conflicto, a saber, el gobierno peruano, la embajada de Canadá en el Perú, Manhattan Minerals, el Frente de Defensa de Tambogrande, la Iglesia Católica y organizaciones sin fines de lucro en Lima y Piura. La delegación concluyó que la consulta de Tambogrande fue libre, democrática y transparente, y recomendó que la empresa y el gobierno reconocieran públicamente la legitimidad del referendo y validaran sus resultados.

Stephanie Rousseau (see photo) was a member of the Rights and Democracy Center mission.

“The question,” says Rousseau, “is whether the final decision in cases of mining projects or natural resource exploration projects, should be made by the state, the central government or by the communities. I believe that referendums can be a good instrument for the local population to support the decision-making process”.



Al amanecer del día de la votación, cientos de familias se alinearon a lo largo de las resbaladizas orillas del rápido río Piura, esperando cruzar en ‘taxis acuáticos’, inmensas cámaras jaladas a través del agua por “conductores” a nado.



Vecinal



CONSULTA POPULAR

Canción de Somos Tambogrande

El pueblo unido está luchando
Por sus derechos, justa razón
La vida, el agro, sí, nuestro trabajo
No a la mina y se acabó

El pueblo está pidiendo,
el acuerdo es general.
Que se respete la democracia y
la consulta vecinal

Porque la vida es un tesoro
Agro, sí!
Porque ella vale más que el oro
Minas, no!

El pueblo unido, jamás será vencido
El pueblo no se vende,
el pueblo se defiende.

El pueblo está pidiendo,
el acuerdo es general.
Que se respete la democracia y
la consulta vecinal

Porque la vida es un tesoro
Agro, sí!
Porque ella vale más que el oro
Minas, no!

El pueblo unido, jamás será vencido
El pueblo no se vende,
el pueblo se defiende.

EL EFECTO TAMBOGRANDE

Esquel, Argentina

Después de saber del exitoso referendo de Tambogrande, la comunidad de Esquel, Argentina, decidió organizar su propia consulta.

Este poblado agrícola y pesquero de 30,000 habitantes en una región de Patagonia que conserva su belleza natural está a 7 kms de distancia de un depósito de oro que la canadiense Meridian Gold espera explotar. La empresa quiere construir una mina a cielo abierto que utilizaría 2.7 toneladas de cianuro al día. Los lugareños están preocupados por la contaminación ambiental que afectaría la industria ecoturística de la región y el parque nacional de Los Alerces, hábitat de gigantes alerces de 2,000 años de antigüedad.

El referendo convocado por el gobierno provincial se llevó a cabo en marzo del 2003 y el 81% votó en contra de la mina. Así como en la consulta de Tambogrande, el gobierno federal de Argentina dice que el referendo de Esquel no es legalmente vinculante, pero la consulta tuvo éxito en detener el proyecto.

TAMBOGRANDE *Vale más que Oro*

OPINAN SOBRE LA CONSULTA

Roberto Obradovich,
Presidente de Manhattan
en el Perú



“En otros países, donde hay niveles altos de cultura y educación, probablemente en esos países desarrollados puedes aplicar un modelo de este tipo. Pero en nuestro país, donde la población es fácilmente manipulable, yo personalmente creo que si este tipo de consultas se dan alrededor del país, el país se detendría.”

Jaime Quijandría,
Ministro de Energía y
Minas del Perú



“Me parece muy poco democrático que un pequeño núcleo de la población piense que ya se tienen todos los elementos de juicio para tomar una decisión. Para nosotros es importante que se tome una decisión con toda la información. Porque quizás no es conveniente desarrollar el proyecto, pero eso debe basarse en estadísticas, números y hechos.”

Francisco Ojeda,
Presidente del Frente de
Defensa de Tambogrande



“Algunos congresistas dicen que estamos desinformados, que debemos esperar más información. Ellos son los que tienen que informarse – y el gobierno y la minera- tienen que informarse que aquí hay un valle, un pueblo y que hay un ‘no’ decidido, un ‘no’ rotundo.”

Jose de Echave,
Economista, Cooperacion:



Llegué a Tambogrande ese día a las 9 de la mañana. Lo primero que vi fueron camiones repletos de gente. También recuerdo que cuando llegué cerca del río –la plaza principal de Tambogrande queda muy cerca del río– vi una impresionante cantidad de gente cruzando el río en grandes balsas, que se dirigía a votar.



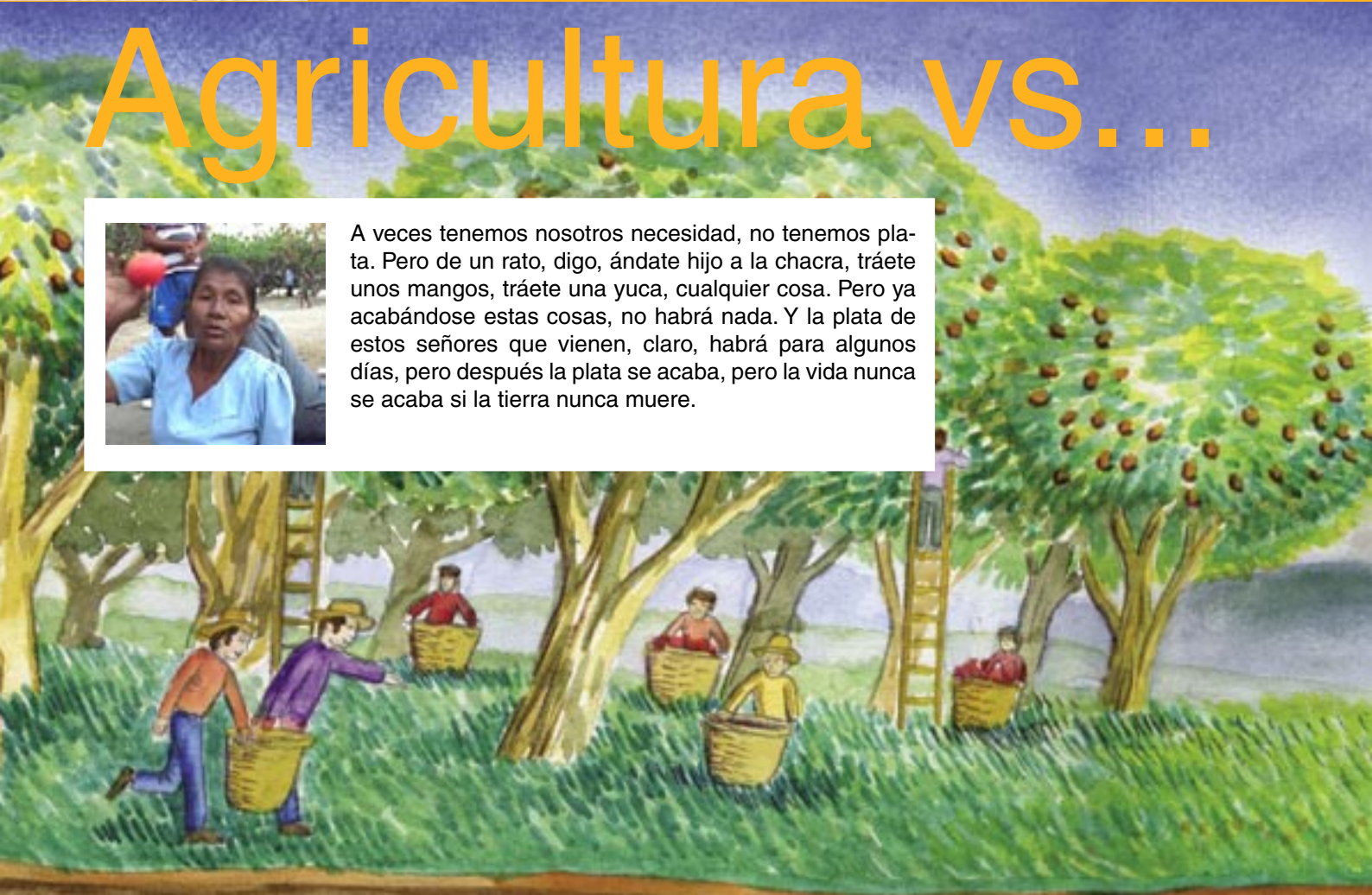
En la raíz del conflicto de Tambogrande se halla la antigua pugna entre agricultura e industria. La agricultura ha sido llamada la 'más noble profesión', que requiere esfuerzo físico y sacrificio para producir el combustible que los humanos necesitamos para sobrevivir. La minería, por otro lado, siempre ha atraído a buscadores de oro que anhelan hacerse ricos rápidamente. La mayor parte del oro extraído hoy en día es usado para alimentar la vanidad humana: 85% es utilizado en joyería.

La industria minera quiere que creamos que trae desarrollo a comunidades empobrecidas. Una mirada a las estadísticas sugiere lo contrario:

Agricultura vs...



A veces tenemos nosotros necesidad, no tenemos plata. Pero de un rato, digo, ándate hijo a la chacra, tráete unos mangos, tráete una yuca, cualquier cosa. Pero ya acabándose estas cosas, no habrá nada. Y la plata de estos señores que vienen, claro, habrá para algunos días, pero después la plata se acaba, pero la vida nunca se acaba si la tierra nunca muere.



La modesta propuesta de Manhattan / Fuente: Manhattan Minerals

Manhattan Minerals Corp., con sede en Vancouver, Canadá, posee en concesión cuatro bloques en la región, con un total de 90,800 hectáreas. Su concesión de Tambogrande es de 10,000 hectáreas. Si el proyecto sigue adelante, la empresa será propietaria de 75% de la mina y el otro 25% será propiedad de Minero Perú, una empresa estatal.

La mina en cifras:

Empleos permanentes durante el funcionamiento regular de la mina: 400.

Empleos durante la construcción de la mina: 1,500.

Tiempo proyectado de vida útil de la mina: 12 años.

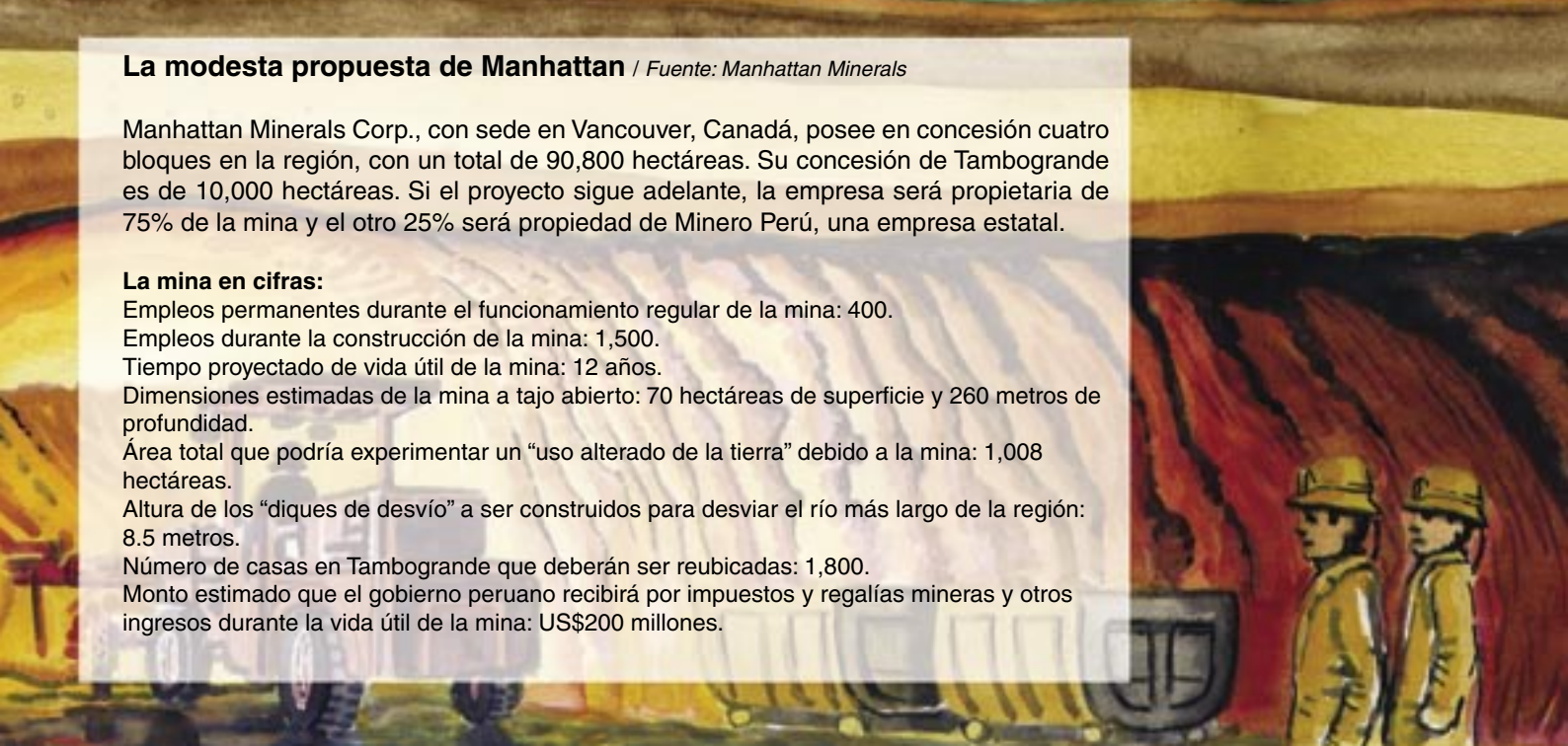
Dimensiones estimadas de la mina a tajo abierto: 70 hectáreas de superficie y 260 metros de profundidad.

Área total que podría experimentar un "uso alterado de la tierra" debido a la mina: 1,008 hectáreas.

Altura de los "diques de desvío" a ser construidos para desviar el río más largo de la región: 8.5 metros.

Número de casas en Tambogrande que deberán ser reubicadas: 1,800.

Monto estimado que el gobierno peruano recibirá por impuestos y regalías mineras y otros ingresos durante la vida útil de la mina: US\$200 millones.



Niveles de pobreza en los departamentos mineros del Perú

Rango	Departamento	% niveles de pobreza	% niveles de extrema pobreza
1.	Huancavelica	88.0	74.4
4.	Puno	78.0	46.1
5.	Cajamarca	77.4	50.8
7.	Amazonas	74.5	41.1
8.	Ayacucho	72.5	45.4
12.	Pasco	66.1	33.2

De los 24 departamentos que tiene el Perú, Piura, un departamento agrícola, ocupa el lugar 13 con 63.3% de personas viviendo en pobreza y 21.4% en extrema pobreza.

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas e Informática del Perú - INEI

San Lorenzo: El gran experimento agrario / Fuente: "Evaluación de la sostenibilidad económica del proyecto Minero Tambogrande", 2004, por Juan Aste.

Hace cuarenta años, colonos de todo el país se embarcaron en un gran experimento agrícola: transformar el seco y árido valle de San Lorenzo en tierra fértil. El plan tuvo éxito, con apoyo del Banco Mundial y el gobierno peruano para un proyecto de irrigación a gran escala, y hoy día San Lorenzo es el valle agrícola más próspero del Perú.

El valle en cifras:

Número de hectáreas del valle: 57,000.

Número de hectáreas irrigadas: 42,188.

Porcentaje de tierra cultivable de Piura en San Lorenzo: 17.

Porcentaje del territorio nacional total del Perú en uso agrícola: 2.9.

Porcentaje de producción peruana de mango y limones proveniente de San Lorenzo: 40.

Costo del proyecto de irrigación de San Lorenzo, construido de 1949 a 1959: US\$ 45 millones.

Valor estimado actual del valle: US\$ 2,153 millones.

Cronología del conflicto

1949-1959 – Un proyecto de irrigación de US\$45 millones respaldado por el Banco Mundial y el gobierno peruano ayuda a transformar el valle de San Lorenzo en una rica zona agrícola.

1960s/70s – Una serie de reformas agrarias y colonizaciones traen a San Lorenzo a miles de futuros agricultores provenientes de todo el Perú.

1978 – La compañía francesa BRGM es autorizada para realizar estudios de prospección en Tambogrande. El proyecto fracasa debido a la oposición de la comunidad local.

1996 – Manhattan obtiene concesiones en Lancones y Papayo, dos zonas cerca de Tambogrande.

Mayo 6, 1999 – El presidente Alberto Fujimori firma un decreto supremo que permite a Manhattan Minerals adquirir la concesión de Tambogrande.

Junio 1999 – Manhattan inicia la exploración mineral en zonas rurales de Tambogrande.

Noviembre 1999 – Manhattan inicia la exploración mineral en zonas urbanas de Tambogrande.

Mayo 2000 – Más de 10,000 tambograndinos y personas que los apoyan marchan hacia Piura, la capital del departamento, para protestar contra el proyecto minero y realizar un paro general de dos días.

Julio 2000 – Graham Clow, presidente de Manhattan en Canadá, se reúne con líderes del Frente de Defensa de Tambogrande y firma un documento en el que promete "respetar las decisiones de la población de Tambogrande".

Diciembre 2000 – Tambogrande participa en una marcha nacional de comunidades mineras hacia Lima. Líderes del Frente de Defensa se reúnen con funcionarios del gobierno peruano.

Febrero 27-28 2001 – Un paro general contra Manhattan se torna violento y el local de la compañía es destruido. Manhattan traslada su sede a Piura, a 60 km de Tambogrande.

Marzo 31, 2001 – Godofredo García Baca, querido activista, productor de mangos y opositor de la minería, es asesinado.

Enero 8, 2002 – El Frente Defensa se retira oficialmente del diálogo formal con la compañía y el gobierno peruano.

Junio 2, 2002 – Tambogrande realiza un referendo comunitario sobre la mina y 98.6% vota contra el proyecto.

Noviembre 5-7, 2003 – Tambogrande realiza un paro general contra las audiencias gubernamentales sobre la mina.

Diciembre 10, 2003 – El gobierno peruano pone fin a la opción de concesión de Manhattan en Tambogrande por violaciones contractuales.

Marzo 19, 2004 – Manhattan apela contra la decisión del gobierno peruano. El caso será decidido por un tribunal de arbitraje.

... Minería



Godofredo Garcia Baca, Presidente de la Asociación de Productores de Mango

“Sabemos que las necesidades básicas del hombre son la alimentación, el vestido y la vivienda. No hay una necesidad pública que se llama oro, no hay una necesidad pública que se llama cobre. Nadie vive de comer oro ni de comer cobre. La gente vive de comer comida y esto es lo que se necesita la humanidad..”



Alejandro Toledo, Presidente del Perú (Durante la campaña electoral del 2001)

“Mi candidatura está basada en la agricultura y seré un indio rebelde defensor de los agricultores. No hay gringuito, por más poderoso que sea, que pretenda despojarnos de nuestras tierras. Tenemos raíces nosotros aquí. Nosotros sí somos peruanos. Nunca dejen que nadie, por más plata que tenga, por más americano o japonés o canadiense que sea, nunca dejen que nos arranchen nuestras tierras.”

Francisco Ojeda, Presidente, Frente de Defensa de Tambogrande (hasta 2003) y actual alcalde de Tambogrande.

“(El gobierno) nos amenaza que si Tambogrande no entrega sus propiedades, ellos aplicarían la Ley de Servidumbre. Tu parcela, el gobierno la valoriza, te deposita el dinero en el banco e inmediatamente ellos (los mineros) ingresan.”

Roberto Obradovich, Presidente de Manhattan Sechura (Perú).

“Tenemos planificado utilizar la tecnología de punta. Sería probablemente el proyecto minero más moderno del país, donde se evitan todos los tipos de impactos negativos por vía contaminación, digamos el estudio de impacto ambiental. Por ese lado, la población no tiene de qué preocuparse.”

Robert Moran, geoquímico e hidrogeólogo independiente con 32 años de experiencia en el manejo de la calidad de agua en el sector minero.

“He estado en muchos sitios mineros alrededor del mundo. Tendrías que ser un tonto para no poder generalizar habiendo estado en cientos de sitios. Y en docenas de sitios relativamente modernos. Y siempre tienen algún grado de contaminación, en el suelo, en las aguas subterráneas, etc. Tal vez el grado de contaminación es aceptable para la población local, al menos en el corto plazo, pero es una tontería decir que no habrá contaminación”.

Eltemira Marquez Calle, agricultora, Tambogrande

“Imagínate uno ha nacido ha crecido acá y agarrar y vender tu casa por dólares y no sé cuanto. Mañana, pasado, se te acaban los dólares y tu casa donde tú has nacido, donde tú has vivido, donde tú has tenido una fruta donde agarrar y comértela.”

Los escolares peruanos aprenden que el gobernante Inca Atahualpa fue asesinado por oro y plata para satisfacer la codicia española. La nueva demanda por los minerales peruanos, sin embargo, tiene sus raíces en una historia más reciente.

Foto: CooperAcción



Peru: País Minero

Un gobierno proteccionista militar a fines de los años 60 y en los 70, seguido por una década de conflicto armado con grupos guerrilleros de izquierda y una rampante hiperinflación, hicieron del Perú un paria virtual para los inversionistas extranjeros.

Alberto Fujimori irrumpió en esta escena con una sorprendente victoria electoral en 1990. La estrategia antiterrorista de Fujimori, dirigida por su asesor personal Vladimiro Montesinos, tuvo como objetivo a todas las organizaciones de tendencia izquierdista, estuvieran o no vinculadas a grupos guerrilleros armados. Montesinos fundó un escuadrón de la muerte elite para aniquilar a todo sospechoso de

privatizando empresas estatales a precio base de ganga, laxas regulaciones tributarias y haciéndose de la vista gorda frente a las leyes ambientales. Una vez más los extranjeros llegaron en tropel al Perú en busca de 'El Dorado' o la ciudad de oro moderna.

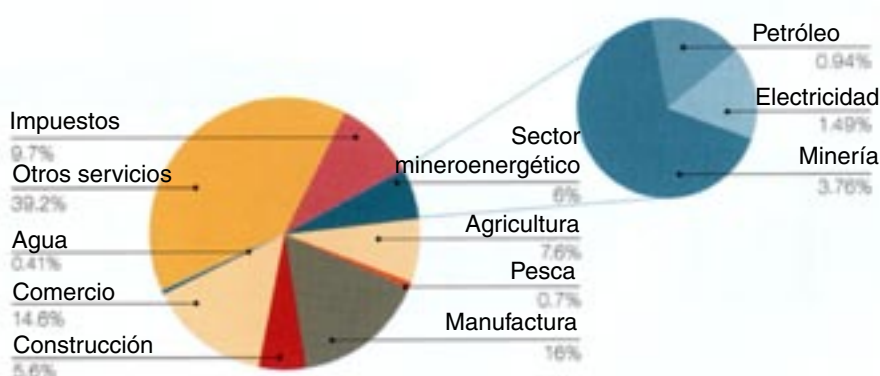
Hoy en día Perú es el primer productor de oro de América Latina y ocupa el sexto lugar a nivel mundial. El oro es la exportación número uno del Perú, con

portancia de la industria minera y han adoptado el lema "Perú: País minero".

Por más de una década los sucesivos gobiernos han invertido a la minería con poderes sobrehumanos para llevar al desarrollo y la prosperidad a límites extraordinarios. Las comunidades locales, sin embargo, afirman que los prometedos beneficios económicos de la minería han fracasado y en vez de ello han sido dejados con destrucción ambiental,

descomposición social y descontento laboral. Este fenómeno no afecta sólo a Perú. Según un estudio de 95 países realizado por los economistas de Harvard Jeffrey Sachs y Andrew Warner, los países en desarrollo ricos en minerales tienen una de las tasas más altas de pobreza y una de las más lentas tasas de crecimiento

La participación del sector Energía y Minas en el PBI Nacional



terrorismo y ganó descrédito por cometer masacres, desapariciones y torturas. Cuando el estado de emergencia fue levantado a mediados de los 90, el terrorismo había sido prácticamente erradicado, pero con ello también cualquier forma de protesta popular, incluyendo el alguna vez fuerte movimiento sindical. El panorama era propicio para las aspiraciones neoliberales de Fujimori y rápidamente se convirtió en el favorito del sistema financiero global,

una ganancia de más de US\$4,000 millones en el 2003. Sin embargo, cuando se compara la industria minera del Perú en su conjunto con otras industrias, su importancia decae. La minería metálica solo contribuye con 3.76% del PIB del Perú mientras las manufacturas representa el 16%, el comercio el 14.6% y la agricultura el 7.6% (ver gráfico de pastel). No obstante estas bien documentadas estadísticas, los últimos gobiernos peruanos han exagerado la im-

portancia de la industria minera y han adoptado el lema "Perú: País minero". Por más de una década los sucesivos gobiernos han invertido a la minería con poderes sobrehumanos para llevar al desarrollo y la prosperidad a límites extraordinarios. Las comunidades locales, sin embargo, afirman que los prometedos beneficios económicos de la minería han fracasado y en vez de ello han sido dejados con destrucción ambiental,

descomposición social y descontento laboral. Este fenómeno no afecta sólo a Perú. Según un estudio de 95 países realizado por los economistas de Harvard Jeffrey Sachs y Andrew Warner, los países en desarrollo ricos en minerales tienen una de las tasas más altas de pobreza y una de las más lentas tasas de crecimiento económico en el mundo. Zambia, Nigeria y Perú, por ejemplo, dependen de los dólares de la exportación minera y tienen niveles de pobreza de 86%, 63% y 49%, respectivamente.

Un factor es la fuga de las ganancias; el monto de ingresos por minería que queda en los países en desarrollo es realmente reducido. En el Perú, las empresas pagan en promedio menos de 2% de sus utilidades en impuestos, según

continúa en la pag. 14

Un ejecutivo minero de una importante compañía canadiense dijo que el Perú es un país atractivo para la inversión foránea “porque las normas ambientales no son muy difíciles. Puedes cumplir con todo razonablemente rápido y aún puedes hacer una buena ganancia”.

Photo by Cooperación



economistas de CooperAcción, organización peruana sin fines de lucro. Para rectificar esta situación, políticos de oposición en el Perú están abogando por un impuesto único de 3% a los ingresos por minería. Pero se han encontrado con la firme oposición del resto del Congreso y de la industria minera del Perú.

La evasión de impuestos y la desigual distribución de los ingresos por minería presentan más problemas, especialmente en países como el Perú que están plagados de corrupción. El ex presidente Fujimori, por ejemplo, es sospechoso de haberse hurtado más de \$180 millones y su jefe de espionaje Montesinos se halla en juicio por apropiarse de fondos públicos por un estimado de \$1,000 millones, entre otros delitos.

El actual presidente del Perú, Alejandro Toledo, ha provocado huelgas y manifestaciones masivas por continuar con la minería libre para todos iniciada por el ahora caído en desgracia Alberto Fujimori. En un sentido positivo, estas protestas marcan un resurgimiento de la sociedad civil del Perú después de dos décadas de temor y represión. Desde grupos indígenas amazónicos hasta campesinos de las montañas andinas a productores agrícolas costeros en dificultades, las comunidades mineras del Perú se están organizando para tener voz en su propio desarrollo. Ellos han formado una red de organizaciones –CONACAMI– de comunidades afectadas por la minería, para compartir información y presionar al gobierno por mejoras en las legislaciones sociales, ambientales y laborales.

La página 15 resalta sólo algunas de las comunidades mineras del Perú que están demandando tener voz en su propio desarrollo.

1 Antamina

Departamento de Ancash

Una de las minas de cobre más grandes del mundo, es propiedad de BHP Billiton, Noranda, Teck Cominco y Misubishi. Líderes comuneros de la localidad portuaria de Huarney dicen que el mineroducto de la mina ha contaminado las aguas de pesca y trastocado la industria pesquera.

2 Yanacocha

Departamento de Cajamarca

En el 2000 un derrame de mercurio de un camión de la mina envenenó a más de 900 personas. Las actuales protestas se centran en la expansión de la mina al cerro Quilish, que conforma una importante cuenca en la región. La mina es propiedad de Newmont Mining, de Colorado, EEUU, con acciones minoritarias de la peruana Buenaventura y el Banco Mundial.

3 Metaloroya

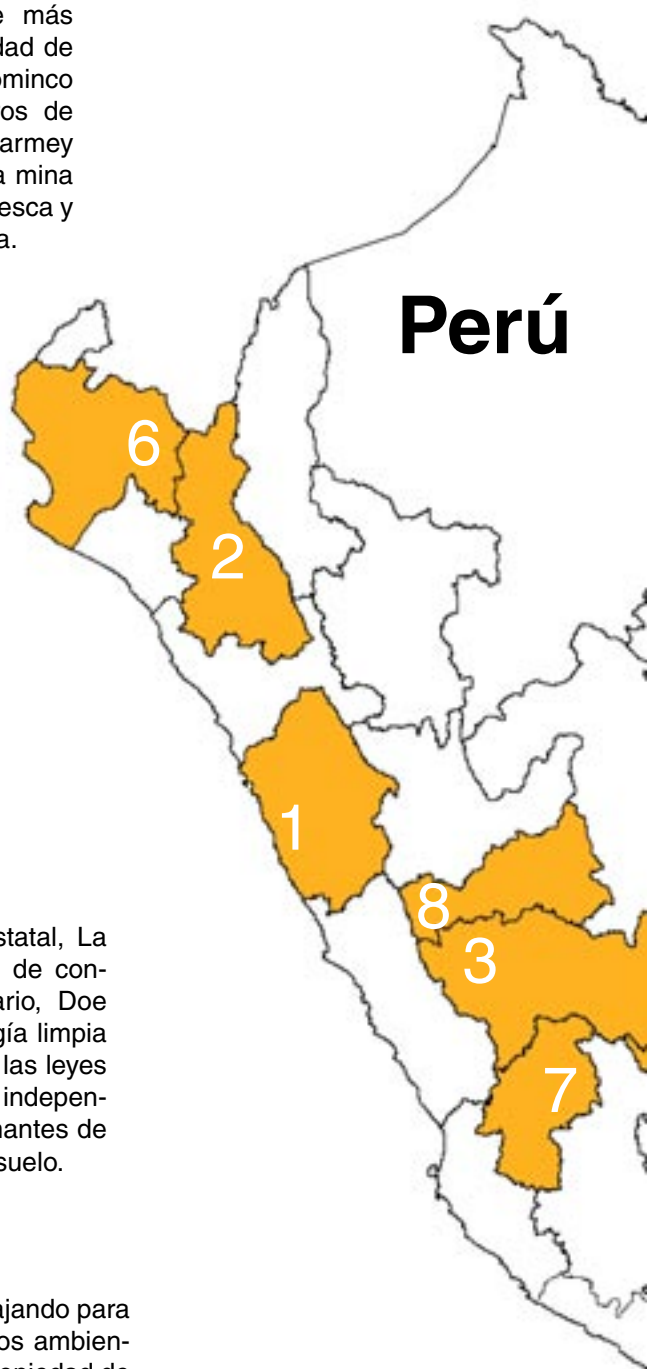
La Oroya, Junín

En otras épocas propiedad estatal, La Oroya tiene una larga historia de contaminación. El nuevo propietario, Doe Run, prometió instalar tecnología limpia pero aún no han cumplido con las leyes ambientales del Perú. Estudios independientes muestran niveles alarmantes de contaminación de aire, agua y suelo.

4 Tintaya

Espinar, Cuzco

Una mesa de diálogo está trabajando para resolver conflictos sobre asuntos ambientales y sociales en esta mina propiedad de BHP Billiton. Entre los participantes figuran líderes de la comunidad, representantes de la compañía y organizaciones internacionales sin fines de lucro.



Perú



Metaloroya prácticamente ha solicitado 4 prórrogas y ha completado sólo 23% de las mejoras ambientales requeridas por la ley. Los ríos cercanos a la fundidora contienen niveles de plomo, hierro, zinc, cobre, cadmio y arsénico por encima de los niveles aceptables en el Perú

Las comunidades peruanas afectadas por la minería piden ser escuchadas



5 Southern Peru Copper Corporation Ilo, Moquegua.

La compañía es acusada de contaminar el aire y el agua, incluyendo el vertido de 20,000 toneladas al año de relaves cupríferos en el Océano Pacífico. Las demandas judiciales en contra de la compañía en Estados Unidos han resultado infructuosas.

6 Majaz Huancabamba, Piura

Los lugareños se oponen al desarrollo de una mina de cobre en esta región agrícola, y los analistas han denominado el caso 'el efecto Tambogrande'.

7 Julcani Lircay, Huancavelica

Comunidades agrícolas dicen que la mina ha contaminado dos ríos con metales pesados y exigen una limpieza. La mina es propiedad de Minas Buenaventura, del Perú.

8 Volcán Cerro de Pasco, Pasco

Después de cientos de años de minería, la región ha quedado empobrecida y contaminada. Los nuevos propietarios de la mina, la compañía Minera Volcán SAA, del Perú, todavía tiene que cumplir con las leyes ambientales del país.



El Informe sobre Corrupción Global para el año 2003 de Transparencia Internacional advirtió que Sudamérica es “una de las regiones más corruptas —sino la más— en el mundo”.

(Transparencia Internacional)

En Colombia, en 50% de los contratos públicos hay soborno de por medio y cada año se pierden por corrupción \$2,600 millones (monto con el que se podría pagar 60% de la deuda nacional).

(Transparencia Internacional)



PRINCIPALES PAÍSES PRODUCTORES DE ORO

Rango País Producción 2003
(en toneladas)

1. Sudáfrica 376
2. Estados Unidos 285
3. Australia 284
4. China 213
5. Rusia 182
6. Perú 172
7. Indonesia 163
8. Canadá 141
9. Uzbekistan 80
10. Ghana 70

(Estudio de Gold Field Mineral Services 2003)



Foto por Cooperación

La industria minera utiliza hasta 10% del consumo total de energía en el mundo.

(Fuente: Campaña No oro sucio)

ORO SUCIO:



El uso número uno del oro es aún estético, con 85% del oro usado cada año en joyería. El 15% restante va a la industria, 5% del cual tiene un uso electrónico.

(Project Underground)

El ciudadano estadounidense de a pie consume 21 toneladas métricas de metales recién extraídos cada año (sin incluir metales reciclados). Eso representa más de 57 kilos por día.

(Fuente: Campaña no oro sucio)



La cantidad de tierra excavada para hacer un par de clásicos anillos de matrimonio es equivalente a un hoyo de 1.8 metros de ancho, 1.8 metros de profundidad y 3 metros de largo en el patio de la feliz pareja.

(Fuente: Worldwatch Institute)

En el 2003 el FBI lanzó una investigación sobre la Corporación Minera Newmont de Colorado por supuesta corrupción en la adquisición de acciones de la mina de oro Yanacocha. Newmont es la principal compañía minera aurífera del mundo y Yanacocha es la más grande mina de oro de Sudamérica.
(Rocky Mountain News)



Lo que la compañía no dice



Los desechos generados cada año por las operaciones mineras de oro podrían llenar camiones de basura de 240 toneladas para formar una fila india, parachoque a parachoque alrededor del ecuador.

(Fuente: Worldwatch Institute)



Una cucharadita con 2% de solución cianurada puede matar a una persona.

(Fuente: Earthworks)



La minería emplea sólo 0.09% de toda la fuerza laboral

(Fuente: Campaña No Más Oro Sucio)



La mitad del oro producido entre 1995 y 2015 proviene, o provendrá, de tierras de pueblos indígenas.

(Fuente: Campaña No Más Oro sucio)

Manhattan Minerals ha asegurado a la población de Tambogrande que no contaminará el medio ambiente. La compañía responsabiliza a la minería de viejo estilo —asociada a polución, enfermedad y ecosistemas arruinados— por darle a la industria una mala fama. Insisten en que la minería moderna es ambientalmente amigable y segura. A continuación sólo algunos de los no tan “relucientes” logros de la minería moderna.

El maravilloso mundo de la

1 Summitville, USA

Cuando Galactic Resources de Canadá se declaró en bancarota en 1992 dejó a los contribuyentes de EEUU una cuenta de unos US\$200 millones para actividades de limpieza. Cianuro y otras toxinas de la mina Summitville envenenaron 25 km del río Alamosa en las montañas San Juan del sur de Colorado. La mina ha venido operando desde 1986 pero sólo ha extraído minerales por un valor de \$130 millones, ¡ni siquiera lo suficiente para cubrir los costos de limpieza!

2 Omai Mine, Guyana

Cuando un muro de contención de un estanque de desechos de la mina aurífera Omai se derrumbó en 1995, unos tres mil millones de litros cúbicos de desechos rociados con cianuro cayeron en los ríos Omai y Essequibo. Miles de peces y ganado murieron y el gobierno de Guyana declaró 51 km del río —zona en la que residen 23,000 personas— como zona de desastre ambiental. Omai está programada para cerrar en el 2004, dejando a las comunidades locales un legado de contaminación y trastorno social. Entretanto, Cambior Inc. de Canadá, el principal accionista de la mina, ya ha iniciado sus operaciones en el vecino Surinam y disfruta de elevar los precios de las existencias.

3 Yanacocha, Perú

En junio del 2000, un camión de la minera Yanacocha derramó 151 kg de mercurio a lo largo de un trecho de 40 km de una carretera, contaminando tres valles en las montañas andinas del norte del Perú. La compañía admite que 955 personas fueron envenenadas. Los residentes locales dicen que la cantidad real es mucho mayor. Los efectos del envenenamiento por mercurio incluyen ceguera, problemas renales, parálisis, malformaciones de nacimiento y pérdidas de embarazo. La minera Yanacocha es propiedad de la minera Newmont de Colorado —la empresa minera aurífera más grande del mundo—, con acciones minoritarias en manos de Buenaventura, del Perú, y el Banco Mundial. Mientras la compañía sigue vanagloriándose de batir récords de ganancias, las víctimas dicen que aún no reciben cuidado de salud adecuado o compensación.



4 Los Frailes, España

Un estanque de desechos de esta mina de plomo y zinc estalló en 1998, derramando fango tóxico en el río Guadiamar y contaminando el Parque Nacional de Doñana. Más de 1,000 km de tierras agrícolas y áreas naturales fueron contaminadas. La mina es propiedad de la canadiense Boliden Ltd.



minería moderna



5 Baia Mare, Rumania

En el 2000 un dique de desechos de esta compañía de propiedad australiana derramó 100,000 toneladas métricas de residuos conteniendo cianuro y metales pesados en los tributarios del río Danube en Hungría y Yugoslavia. Miles de peces murieron, y la población de nutrias, en peligro de extinción, fueron diezmadas y el agua potable de 2.5 millones de personas fue envenenada.

6 Kumtor, Kyrgyzstan

Un camión transportando cianuro a la mina Kumtor en Kyrgyzstán en 1998 derramó cerca de 2,000 kg de cianuro de sodio en el río Barskoon. El río alimenta el lago más grande del país, una importante atracción turística. Probe International informa que por lo menos 2,500 personas fueron envenenadas, 800 fueron hospitalizadas y cuatro murieron a consecuencia del accidente. La compañía, propiedad del gobierno de Kyrgyzstán y Cameco Corporation de Canadá, niega estos datos. Dos posteriores derramamientos químicos empañaron aún más el récord de la compañía.

7 Minhasa Ray Mine Indonesia

Esta mina, propiedad de Newmont de Colorado, la compañía minera de oro más grande del mundo, ha arrojado más de 4 millones de toneladas de residuos tóxicos directamente en la Bahía Buyat. Las comunidades locales dicen que estos residuos mineros han destruido la pesca. Causado enfermedades y contaminado aguas con metales pesados como mercurio, arsénico y plomo. Después de siete años de operaciones, la mina Minhasa Ray cerró en junio del 2004, dejando atrás un legado tóxico.

8 OK Tedi mine, Papua New Guinea

Diariamente esta mina descarga en el río 80,000 toneladas de mineral y 120,000 toneladas de residuos de roca, envenenando a peces y la vida vegetal, inundando vastas extensiones de bosques y desplazando entre 30,000 y 50,000 personas. La mina ha estado funcionando desde 1984. Finalmente, en 1996, el principal accionista de la mina —la gigantesca compañía minera BHP (ahora BHP-Billiton)— acordó compensar económicamente a las personas afectadas. Seis años después, BHP entregó sus acciones de la mina a una compañía gubernamental a cambio de indemnización por futura responsabilidad legal.

(Fuentes: Project Underground, Earthworks, campaña No oro sucio, Mining Watch Canada, archivos de CBC, Globe and Mail, Probe International, JATAM)

Los innovadores métodos de protesta no violentos de Tambogrande han impresionado a los medios, políticos y otros decisores de políticas, y son claves para la exitosa campaña del pueblo tambograndino. El arte, la música, las tradiciones culturales y la multimedia ayudaron a que la lucha de Tambogrande destacara dentro de los cientos de campañas de derechos humanos que se disputan la atención cada año en el Perú. Músicos folclóricos locales compusieron e interpretaron emotivas canciones de protesta, la juventud diseñó páginas web, afiches y lemas pegajosos, y en vez de palos y piedras los manifestantes blandían limones, mangos y otras frutas durante las marchas.



Ceviche sin limones

El ceviche, una deliciosa mezcla de pescado marinado en jugo de limón, es el plato nacional del Perú y fuente de mucho orgullo. Ya que el valle de San Lorenzo de Tambogrande provee el 40% de los limones del Perú, los activistas se dieron cuenta de que el ceviche estaría en peligro si una mina acababa con la producción de limones de San Lorenzo. Organizaron una campaña con grupos de Lima, la capital de la nación, para convencer a los ciudadanos que viven lejos de Tambogrande de que la mina constituye una amenaza para toda la nación.

Coloridos afiches con la pregunta “¿Se imagina el ceviche sin limones?” fueron colocados por todo Lima. Los manifestantes marchaban por las calles vistiendo disfraces de limones y se detenían ante las principales emisoras de televisión para que su mensaje saliera al aire.

La campaña fue un éxito instantáneo, encendiendo el sentimiento de identidad nacional de los peruanos y colocando a un pequeño pueblo agrícola cerca de la frontera con Ecuador en el primer plano nacional.

Principales ingredientes de la campaña del ceviche:

1. Coordinación entre activistas de Tambogrande y grupos de la ciudad capital.
2. Uso de afiches artísticos, diseño gráfico y conocimientos de computación, y teatro callejero.
3. Trabajo de incidencia en los medios, contactando periodistas y convenciéndolos de publicar una campaña atractiva.
4. Coordinación entre diversos grupos, incluidos religiosos, jóvenes, ambientalistas y de activistas en minería.
5. Uso de un símbolo fácil de identificar -el limón- para conectar la campaña de Tambogrande con el sentimiento peruano de identidad nacional. Esto fue clave para que la lucha de los tambograndinos pasara de ser un asunto local a un asunto de importancia nacional.

El arte de la



Somos Tambogrande

Este grupo de talentosos y creativos músicos de Tambogrande interpretan canciones y baladas originales sobre la lucha de su pueblo para mantenerse libre de la minería. Sus canciones fueron pasadas en las emisoras de radio locales como parte

TAMBOGRANDE

Tambogrande despensa del Perú.
De tus grandezas, el agro es mejor
Y tus riquezas grabadas están
En el glorioso escudo nacional.

Tambogrande tiene su valle
que es hermoso y es San Lorenzo
La agricultura y ganadería es tu producción
Su modelo de desarrollo eligió
Y en democracia dijo “agro sí y minas no”.

Protestas ordinarias se transformaban en eventos festivos -una celebración de la agricultura y la cultura rural tradicional- que se ganaron al público peruano y a los políticos influyentes.

En todo el Perú y el mundo, las comunidades se han visto inspiradas por las campañas de Tambogrande, y tanto académicos como activistas llegan en tropel al pueblo para estudiar y aprender de su increíble lucha. Abajo destacamos sólo algunos ejemplos de las campañas artísticas del pueblo.

protesta



de la campaña por la Consulta, y el grupo actuaba en vivo en protestas y manifestaciones. A continuación la letra de una de sus populares canciones.

Tambogrande despensa del Perú.
De tus grandezas, el agro es mejor
Y tus riquezas grabadas están
En el glorioso escudo nacional.

Tambogrande tiene su valle
Que es hermoso y es San Lorenzo
La agricultura y ganadería es tu producción
Su modelo de desarrollo eligió
Y en democracia dijo "agro sí y minas no".

Trabajo de incidencia en medios de comunicación

Los medios de comunicación son un instrumento que podemos emplear para informar a grandes sectores del público sobre nuestras campañas. A través de los medios, podemos ayudar a mover la opinión pública a nuestro favor y convencer a políticos, hacedores de políticas y a quienes están en el poder a realizar cambios positivos. La incidencia mediática es el complejo arte de comunicar el mensaje de tu grupo a través de los medios.

Cómo planificar tu campaña en los medios:

- ✓ **Establece metas.**
Pon por escrito lo que quieres alcanzar y asegúrate que tu campaña en los medios sea planeada en torno a lograr esas metas.
- ✓ **Identifica ganchos noticiosos.**
Los reporteros quieren historias que hagan noticia. Si la historia ha sido cubierta en el pasado, busca nuevos ángulos. Los periodistas siempre están buscando 'exclusivas': historias o ángulos importantes que aún no han aparecido en los medios.
- ✓ **Determina tu público objetivo.**
¿A qué público deseas llegar? ¿Local, nacional o internacional? ¿Al público en general o un grupo específico, como la comunidad empresarial o grupos activistas?
- ✓ **Define tu mensaje.**
Selecciona las ideas más importantes que deseas comunicar y resúmelas en dos o tres oraciones simples. Construye tu campaña alrededor de estas ideas.
- ✓ **Selecciona voceros.**
Encuentra o escoge voceros para entrevistas e interacciones con los medios. Estos probablemente serán líderes o expertos que trabajan en el tema. Trabaja con ellos para desarrollar sus mensajes y concierta entrevistas con periodistas radiales, televisivos y de prensa escrita.
- ✓ **Identifica el medio.**
Selecciona el medio que llegue a tus audiencias objetivo. Contacta a reporteros y trata de desarrollar sólidas relaciones de trabajo. Hazles llegar ideas de historias y demuéstrales que eres una fuente confiable de información veraz. Nunca mientas o exageres a un reportero.
- ✓ **Produce material de prensa.**
Esto puede incluir paquetes de prensa, anuncios en medios, notas de prensa, hojas informativas, paquetes de fotos, páginas de internet, cartas de apoyo firmadas y otros tipos de folletos. Buenas fotos y secuencias de vídeos hacen tu historia más atractiva a los periodistas.
- ✓ **Organiza eventos para medios.**
Planea y realiza eventos interesantes que atraigan a los medios, un buen evento mediático gana mayor cobertura que una tradicional conferencia de prensa. Usa símbolos, arte, cultura, innovación y humor para llamar la atención hacia el evento. (Por ejemplo, la campaña del 'ceviche sin limones').
- ✓ **Publica material.**
No dejes la cobertura a los medios. Envía cartas a los editores de revistas y diarios, coloca artículos de opinión en los diarios y haz circular información por la internet.



¡PARTICIPA!

Ya vivas en Europa, América del Norte o el Perú, puedes apoyar a Tambogrande ingresando a la internet y tomando parte en las siguientes campañas:

CAMPAÑA DE CARTAS

Los mangos peruanos necesitan de tu ayuda

Los líderes de Tambogrande están pidiendo al gobierno peruano que declare su distrito una zona 'no minera'. Puedes respaldar su lucha escribiendo cartas o correos electrónicos cortésmente dirigidos al presidente de la República y al Ministro de Energía y Minas del Perú.

DIRECCIONES

Presidente Alejandro Toledo

Plaza Mayor S/N Cercado de Lima, Lima, PERÚ

Tel: (511) 311-3900 ó (511) 311-4200.

Email: oginf@presidencia.gob.pe

Ministro de Energía y Minas

Dr. Jaime Quijandría Salmón
Av. De las Artes Sur N° 260, LIMA, San Borja, Perú

Tel: (511) 475-0065

Fax: (511) 475-0065

Sitio web: www.minem.gob.pe

Ministerio de Energía y Minas

Julio Bonelli Arenas, Director General de Asuntos Ambientales Mineros
Email: jbonelli@minem.gob.pe

PERÚ - LIMA

Mesa Técnica de apoyo a Tambogrande

El pueblo de Tambogrande se halla a 1,000 km de distancia de la ciudad capital del Perú, lo que torna difícil ejercer presión sobre los políticos y la industria minera. Los líderes de dicha localidad acudieron a organizaciones sin fines de lucro en

Lima por ayuda. Un amplio conjunto de organizaciones respondieron y decidieron juntar sus talentos y trabajar juntos en el caso. La Mesa Técnica así formada proporciona abogados, economistas, comunicadores y expertos en derechos humanos para asesorar y respaldar a los líderes de Tambogrande.

Puedes conocer más sobre cada grupo y sus campañas contactándote vía email con las siguientes personas:

Coordinador de la MESA TECNICA
Javier Jahncke: jjahncke@terra.com.pe

GRUPOS MIEMBROS

Asociación Civil Labor:

Carlos Abanto
laborlima@labor.org.pe

Asociación Pro Derechos Humanos
APRODEH: Miriam Egúsqiza
miriam@aprodeh.org.pe

Comisión Episcopal de Acción Social (CEAS): Rocío Ávila
rocio@ceas.org.pe

CooperAcción: José de Echave
jdechave@cooperaccion.org.pe

Coordinadora Nacional de Derechos Humanos (CNDH):
Mirtha Allende
mallende@dhperu.org

Coordinadora Nacional de Radio
CNR: Yesenia Goñi
yesenia@cnr.org.pe

Diaconía para la Justicia y la Paz:

Laurence Chunga
lauchun100@dhperu.org

Fundación Ecuménica para el Desarrollo y la Paz (FEDEPAZ):

Ana Leyva
aleyva@terra.com.pe

Grupo Andes: Juan Aste
jiaste@amauta.rcp.net.pe

PIURA-TAMBOGRANDE

Factor Tierra

Sitio web y servicio de noticias que difunde información sobre Tambogrande y asuntos de minería de todo el país que no encontrarás en los diarios. Envía información sobre asuntos mineros, escribe artículos y mantente al corriente participando en la lista de interés del grupo junto con activistas que apoyan la lucha de Tambogrande en el Perú y el mundo entero. Escribe a Nelson Peñaherrera para más detalles (en inglés o castellano):
nelson_p@yahoo.com y
nelsonpenaherrera@journalist.com

Heraldo Verde

Grupo voluntario de maestros, agricultores y activistas del pueblo de Tambogrande que brinda apoyo comunicacional a la campaña del pueblo. Contáctate con Liliana Alzamora para mayor información y detalles:
lilianaalzamoraflores@yahoo.com

AMERICA DEL NORTE

No Más Oro Sucio: www.nodirtygold.org

"Cuanto más sabe uno, menos brilla el oro". Esta campaña apoya a grupos de todo el mundo que trabajan para poner fin a prácticas sucias en la minería aurífera y es encabezada por Oxfam America y Earthworks. ¡Firme la petición en la web, infórmese y entérese de como sumarse a la campaña! Esta página web está disponible en castellano e inglés.

Cuanto más sabe uno
menos brilla el oro



CONTACTOS

Contacte a los siguientes grupos para mayor información sobre Tambogrande y cómo participar.



PERÚ

CEAS

Av. Salaverry 1945, Lince,
Lima 14, Perú.
Telfs: (511) 471-0790 ó 472-4712.
Fax: (511) 471-7336.
Email: ceas@ceas.org.pe
www.ceas.org.pe
Contacto: Rocío Ávila Fernández:
rocio@ceas.org.pe

CooperAcción

Berlín 1353, Miraflores,
Lima 18, Perú.
Telf: (511) 444-0316.
Fax: (511) 445-0908.
Email:
cooperaccion@cooperaccion.org.pe
www.cooperaccion.org.pe
Contacto: José de Echave:
jdeechave@cooperaccion.org.pe

FEDEPAZ

Av. Trinidad Morán 286, Lince,
Lima 14, Perú.
Telf/Fax: (511) 421-4747 ó
421 4730.
Email:
fedepaz@amauta.rcp.net.pe
Contacto: Javier Jahncke :
jjahncke@terra.com.pe

Grupo Eco

Av. Mariátegui 1391-D,
Jesús María, Lima 11, Perú.
Telf: (511) 435-8842
Contacto: Juan Aste:
jiaste@amauta.rcp.net.pe

Municipalidad de Tambogrande

Municipalidad, Tambogrande, Piura.
Telf: (51-73) 368104.
Tel/Fax: (51-73) 368277.
Email: isppt@cp.udep.edu.pe
Contacto:
Francisco Ojeda Riofrío, alcalde.

Frente de Defensa

Tambogrande

Contacto: Román Balarezo,
Presidente
Telf: (51 1) 987 36419
Sitio web:
www.tambogrande.org.pe

NORTEAMÉRICA

Earthworks

1612 K St. NW, Suite 808,
Washington, D.C., USA 20006.
Telf: (202) 887-1872.
Email:
mpc@earthworksaction.org
www.earthworksaction.org
Contacto: Payal Sampat:
psampat@earthworksaction.org

Mining Watch Canada

Suite 508, City Centre Building,
880 Wellington St.,
Ottawa, Ontario,
Canada, K1R 6K7.
Telf: (613) 569 3439.
Fax: (613) 569-5138.
Email: canada@miningwatch.ca
www.miningwatch.ca

Campaña No Más Oro Sucio

(Organizada por Oxfam America
y Earthworks)
Email: info@nodirtygold.org
www.nodirtygold.org

Oxfam America

1112 16th St., NW, Suite 600,
Washington, DC, USA 20036.
Telf: (202) 496-1180.
oxfamdc@oxfamamerica.org
www.oxfamamerica.org
Contacto: Keith Slack:
kslack@oxfamamerica.org

EUROPA

Friends of the Earth,

P.O. Box 19199, 1000 gd
Amsterdam, Holanda.
Tel: (31-20) 622-1369.
Fax: (31-20) 639-2181.
E-mail: foei@foei.org
www.foei.org
Contacto: Janneke Bruill:
janneke@foei.org

Infostelle Peru e.V.

Postfach 1014, 79010 Freiburg,
Alemania.
Telf: (0761) 707-0840.
Fax: (0761) 709866
www.infostelle-peru.de
Contacto: Elena Muguruza:
Muguruza.Esche@t-online.de
Jimi Merk:
merk@infostelle-peru.de





En memoria de
Godofredo García Baca



Una producción de *Guarango* Cine y Video

Teléfono (51 1) 460 1135
Fax (51 1) 261 8870
e-mail: ecabellos@guarango.org
sboyd@guarango.org

www.guarango.org

Con el apoyo de:

Trócaire - Irlanda, NOVIB - Holanda, Oxfam Gran Bretaña, Oxfam America, Christian Aid UK, CIIR - Instituto Católico de Relaciones Internacionales, Organización Católica para el Desarrollo y Paz - Canadá, Amigos de la Tierra - Holanda, Canadian Lutheran World Relief, Steelworkers Humanity Fund, CAW - Canadian Autoworkers Social Justice Fund, Sabrina Astete, Emily Goldman, CooperAcción.